

**BAGUE DE DÉGONFLAGE SYSTÉMATIQUE
POUR SYSTÈMES AIRBAG IN&MOTION**

**SYSTEMATIC DEFLATION RING
FOR IN&MOTION AIRBAG SYSTEMS**

FR - Manuel Utilisateur
EN - User Manual

inmotion
A I R B A G S

Merci d'avoir choisi la technologie IN&MOTION.

Ce guide explique comment utiliser correctement la bague de dégonflage systématique avec votre système airbag IN&MOTION.

Ce guide d'utilisation peut être amené à évoluer, veuillez-vous référer à la section *Aide* de notre site internet www.inemotion.com pour obtenir la dernière version.

Thank you for choosing the IN&MOTION technology. This manual explains how to properly use the systematic deflation ring with your IN&MOTION airbag system.

This manual may evolve over time. In order to get the latest updated version, please refer to the *Help* section in the www.inemotion.com website.

I 1. AVERTISSEMENTS

Avant d'utiliser la bague de dégonflage, assurez-vous d'avoir lu attentivement ce guide d'utilisation et d'avoir compris correctement l'intégralité de son contenu. Si vous avez la moindre question ou le moindre doute concernant son utilisation, contactez le service client IN&MOTION en précisant votre demande dans le formulaire de contact sous la section *Aide* en bas de page du site web www.inemotion.com ou sur l'application mobile « My In&box ».

La sécurité des utilisateurs est la première préoccupation de la société IN&MOTION. L'utilisateur de la technologie airbag IN&MOTION est cependant le premier acteur de sa protection. Toute personne utilisant la bague de dégonflage est ainsi personnellement tenue d'en apprendre la technique d'utilisation correcte. Chaque utilisateur accepte tous les risques et endosse l'entière responsabilité quant aux éventuels dommages et blessures résultant d'une utilisation non conforme de ce produit. IN&MOTION décline toute responsabilité en cas de mauvaise utilisation, d'utilisation impropre ou de manipulation incorrecte.

L'utilisation de ce produit permet un dégonflage plus rapide de votre airbag après le gonflage.

La bague de dégonflage a été conçue pour une utilisation SUR CIRCUIT FERMÉ HOMOLOGUÉ OU EN COMPÉTITION.

La bague de dégonflage n'est pas conçue pour tout autre type d'application, elle ne doit en aucun cas être utilisée pour une pratique sur route, chemin, ou toute voie ouverte à la circulation.

Cette bague doit être **UTILISÉE EXCLUSIVEMENT AVEC UN AIRBAG IN&MOTION CONFORME A SA CONFIGURATION D'ORIGINE.**

La bague de dégonflage est compatible avec les deux références d'inflator IN&MOTION :

IMI 7112 et IMI 2368.

La bague de dégonflage doit être manipulée avec précaution. Ne pas la faire tomber. Ne pas la déformer.

I 2. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Cette bague de dégonflage systématique a été conçue pour offrir une solution aux motards désirant bénéficier d'un dégonflage rapide de l'airbag, facilitant ainsi la reprise du guidon après une chute sur circuit fermé homologué ou en compétition. Elle doit être insérée sur l'inflator (générateur de gaz) de votre système airbag IN&MOTION.

⚠ La bague de dégonflage est à usage unique. Elle ne peut pas être réutilisée après un gonflage de l'airbag ou après avoir été retirée de l'inflator et devra être jetée.

Nous vous recommandons donc de disposer de deux inflators afin de pouvoir dédier un inflator à votre bague de dégonflage que vous utiliserez exclusivement lors de votre pratique sur circuit fermé homologué ou en compétition.

Utilisez un autre inflator pour vos autres pratiques.

Si toutefois vous utilisez un seul inflator, la bague de dégonflage doit être retirée et jetée dès la reprise du guidon sur route ouverte.

2.1. Mise en place de la bague de dégonflage

1. Retirez entièrement l'inflator de votre système airbag. Pour effectuer cette opération en toute sécurité, référez-vous à la procédure détaillée dans le manuel utilisateur de votre système airbag section « APRES GONFLAGE ».

⚠ Ne placez jamais vos doigts sur le connecteur situé au-dessous de l'inflator (partie bleue ou noire selon l'inflator). Ne branchez pas l'inflator au connecteur avant de l'avoir vissé dans l'airbag.

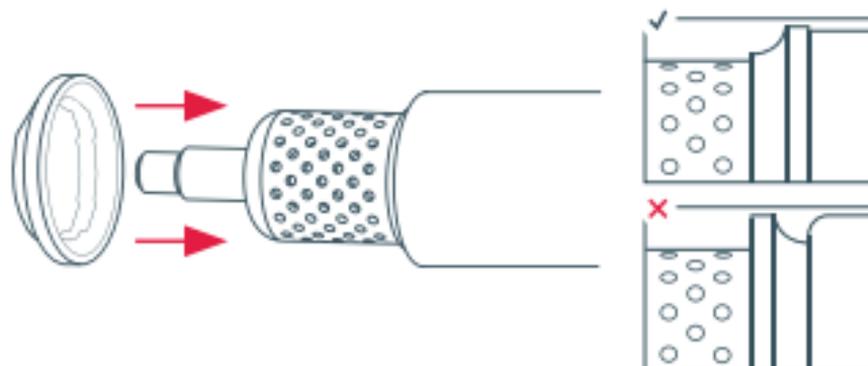
⚠ Si l'inflator présente des signes de dommages, merci de contacter IN&MOTION afin de le recycler. Ne pas jeter un inflator qui n'a jamais été déclenché.

2. Placez la bague de dégonflage sur l'inflator **en respectant l'orientation donnée sur le schéma.**

⚠ Inspectez la bague de dégonflage et écartez toute bague présentant un défaut ou une déformation.

⚠ Veillez à bien aligner la bague de dégonflage sur votre inflator avant de l'insérer.

⚠ Ne forcez pas pour insérer la bague de dégonflage, cela pourrait l'endommager.



3. Revissez l'inflator équipé de sa bague de dégonflage dans le système airbag et reconnectez-le.

Après un déclenchement de l'airbag et pour effectuer cette opération en toute sécurité, référez-vous à la procédure détaillée dans le manuel utilisateur de votre système airbag section « APRES GONFLAGE ». La procédure est identique avec un inflator équipé d'une bague de dégonflage.

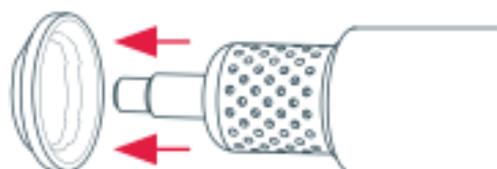
⚠ Si vous effectuez cette opération à la suite d'un gonflage, veillez à évacuer la totalité de l'air de la poche airbag avant de remettre en place un nouvel inflator.

2.2. Retrait de la bague de dégonflage

Le retrait de la bague de dégonflage ne nécessite aucun équipement additionnel et doit être effectué à la main (procédure inverse de la procédure détaillée à la section 2.1. « Mise en place de la bague de dégonflage » ci-dessus).

⚠ Une fois retirée, la bague de dégonflage ne peut pas être réutilisée et doit être jetée.

⚠ Il est impératif de retirer la bague de dégonflage de votre inflator avant toute utilisation de votre produit airbag autre que sur un circuit fermé homologué ou en compétition.



| 3. RECYCLAGE, STOCKAGE ET TRANSPORT

Après un gonflage ou après avoir retiré la bague de l'inflator, jetez la bague de dégonflage et l'inflator usagé dans un site de récupération des métaux, selon la réglementation locale en vigueur.

Stockez les bagues de dégonflage neuves dans leur emballage, dans un endroit propre, à l'abri des chocs.

Gardez ce guide d'utilisation durant toute la durée de vie du produit.

| 4. CERTIFICATION

Pour vérifier la compatibilité de l'utilisation de la bague de dégonflage IN&MOTION avec la réglementation de la Fédération Internationale de Moto (FIM) en vigueur, veuillez-vous référer à la section *Aide* du site Internet www.inemotion.com : *Aide* > Moto > tapez ensuite « Bague de dégonflage » dans la barre de recherche.

Les produits airbag IN&MOTION intégrant le **module Essential (IMS Moto 2)** ou le **module Performance (IMS Moto 3)** équipés de la bague de dégonflage systématique sont certifiés CE à dire d'expert par l'organisme notifié Alienor Certification n°2754, selon le protocole CRITT AMC-013 pour une utilisation sur circuit fermé homologué ou en compétition.

| 5. MARQUE DEPOSEE

IN&MOTION® est une marque déposée appartenant à IN&MOTION S.A.S., 10 rue de la Lyre, CRAN GEVRIER, 74960 ANNECY – France.
www.inemotion.com

EN

| 1. WARNINGS

Before using the deflation ring, please ensure that you have carefully read this user manual and that you fully understand its content. If you have any questions or doubts regarding its use, please contact the IN&MOTION customer service by specifying your request in the contact form under the *Help* section at the bottom of the website www.inemotion.com or on the “My In&box” mobile application.

User safety is IN&MOTION's primary concern. However, the user of the IN&MOTION airbag technology is the main actor in its protection. Anyone using the deflation ring is personally responsible for learning the correct use technique. Each user accepts all risks and assumes full responsibility for any damage and injuries resulting from improper use of this product. IN&MOTION disclaims any liability for misuse, improper use, or incorrect handling.

The use of this product allows faster quicker deflation of your airbag after inflation.

The deflation ring has been designed for use ON APPROVED CLOSED CIRCUITS OR IN COMPETITIONS.

The deflation ring is not designed for any other type of application and must not be used for road riding, off-road riding, or any path open to traffic. This ring must be **USED EXCLUSIVELY WITH AN IN&MOTION AIRBAG IN ITS ORIGINAL CONFIGURATION.**

The deflation ring is compatible with both references of IN&MOTION inflators: IMI 7112 and IMI 2368.

The deflation ring must be handled with care. Do not drop it. Do not deform it.

I 2. INSTRUCTIONS FOR USE

This systematic deflation ring has been designed to provide a solution for motorcyclists seeking rapid airbag deflation, thereby facilitating the resumption of riding after a fall on an approved closed circuit or in competition. It must be inserted into the inflator (gas generator) of your IN&MOTION airbag system.

⚠ The deflation ring is for single use only. It cannot be reused after the airbag has been inflated or after it has been removed from the inflator and should be discarded.

We therefore recommend that you have two inflators so that you can dedicate one inflator to your deflation ring, which you will use exclusively during your practice on approved closed circuits or in competition.

Use another inflator for your other practices.

However, if you only use one inflator, the deflation ring must be removed and discarded as soon as you resume riding on open roads.

2.1. How to install the deflation ring

1. Remove the inflator completely from your airbag system. To perform this operation safely, refer to the detailed procedure in your airbag system's user manual section "AFTER INFLATION".

⚠ Never touch the connector at the bottom of the inflator (blue or black piece depending on the inflator). Do not connect the Inflator to the connector before it is screwed into the airbag.

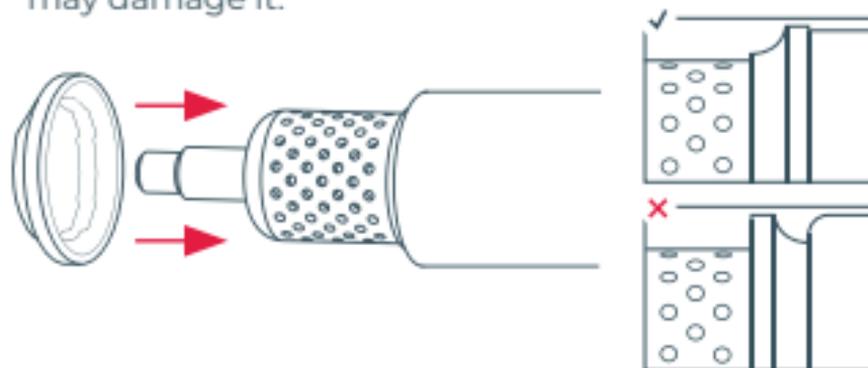
⚠ If the inflator shows signs of damage, please contact IN&MOTION for recycling. Do not discard a full inflator (that has never been triggered).

2. Place the deflation ring on the inflator following the orientation provided on the diagram.

⚠ Inspect the deflation ring and discard any ring showing a defect or deformation.

⚠ Ensure proper alignment of the deflation ring on your inflator before insertion.

⚠ Do not force the deflation ring into place, as this may damage it.



3. Screw the inflator equipped with its deflation ring back into the airbag system and reconnect it.

After an airbag deployment and to perform this operation safely, refer to the detailed procedure in your airbag system's user manual section "AFTER INFLATION". The procedure is the same for an inflator equipped with a deflation ring.

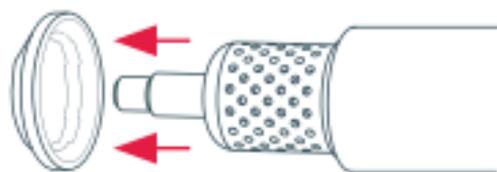
⚠ If you are performing this operation following an inflation, ensure that all air is evacuated from the airbag before screwing in a new inflator.

2.2. How to remove the deflation ring

The removal of the deflation ring requires no additional equipment and should be done manually (reverse procedure of the detailed procedure in section 2.1. "How to install the deflation ring" above)

⚠ Once removed, the deflation ring cannot be reused and must be discarded.

⚠ It is imperative to remove the deflation ring from your inflator before any use of your airbag product other than on an approved closed circuit or in competition.



| 3. RECYCLING, STORAGE AND TRANSPORT

After inflation or after removing the ring from the inflator, dispose of the deflation ring and used inflator at a metal recovery site, following local regulations.

Store new deflation rings in their packaging, in a clean place, away from impacts.

Keep this user manual for the entire lifecycle of the product.

| 4. CERTIFICATION

To check that the IN&MOTION deflation ring complies with current International Motorcycle Federation (FIM) regulations, please refer to the *Help* section of the www.inemotion.com website: *Help* > *Moto* > then type "Deflation ring" in the search bar.

The IN&MOTION airbag products integrating the **Essential module (IMS Moto 2)**, or the **Performance module (IMS Moto 3)** equipped with the systematic deflation ring are CE certified by the notified body Alienor Certification No. 2754, according to the CRITT AMC-013 protocol for use on approved closed circuits or in competition.

| 5. REGISTERED TRADEMARK

IN&MOTION® is a registered trademark owned by IN&MOTION S.A.S., 10 rue de la Lyre, CRAN GEVRIER, 74960 ANNECY – France.
www.inemotion.com»

IN&MOTION

10 rue de la Lyre - Cran Gevrier

74960 ANNECY - France

Tél. +33 4 57 41 14 30

www.inemotion.com

inemotion
A I R B A G S